

1860-08-02

SENDER

Georgia Skovgaard

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Corselitze

Recipient's location:
Iselingen

Mentioned people:
Betty Saugmann
Joakim Skovgaard

Archive:
Mappe 7 nr. 25

TRANSCRIPTION

Til Hr. Landskabsmaler Skovgaard

Iselingen v. Vordingborg [2.8.1860]

Det er Thirsdag, men hvad vi skriver veed jeg ikke

Min kjære Mand!

Jeg havde egentlig meent, at jeg ikke vilde skrive det sidste Brev, før dit var kommer, men, da det vel ikke indeholder videre end, at vi skal reise paa Løverdag, saa vil jeg ligesaagodt sende dette afsted, da jeg nu har seet, at Du kan lade mig vente saa mange Dage forgjæves, saa det maaske blev for seent at svare paa Dit naar det kommer. Altsaa i Haab om at det er det sidste Brev jeg denne Gang skriver til Dig, vil jeg lade Dig vide, at Dampskibet seiler herfra Kl. 8 om Morgen. Aah! Hvor jeg glæder mig til den Dag! Hvor der er meget at tale sammen om, og gid jeg dog kunde være lidt hos Dig, for det varer vel endnu noget inden Du kan komme til Nyssø; Veiret er dog nok ikke saa galt, vel?

Den store Tyr med [?] for

-2-

Panden gaaer her ligeud for Vinduerne og skaber sig til stor Morskab for Børnene; Joakim vil staae der (naar den er i en tilbørlig Afstand) med sin Kjep, og naar han bliver stor vil han være Røgter for " den store med noget for Panden " .

I Søndags var vi i Riserup, en meget yndig Tour, der var saa venligt og godt, og saa smukt i Haven; jeg var kun kjed af, at det blev en Søndag jeg havde gjærne hørt Provst (det er han nu bleven) Kock en Gang endnu. I Morgen skal Boisen fra Møen prædike i Kirkeby; det glæder jeg mig til.

Jeg er nok glad for at jeg har besøgt Betty, men igunden har jeg havt det temmelig kjedeligt, det kunde endda være det samme, men jeg har desværre faaet et meget tristere Billede af hendes Hjem end jeg havde sluttet mig

-3-

til af hendes Breve. Naar vi sees skal Du faae Beskrivelsen af det Hele, men det er nok bedst at gemme det til mundtlig Meddelelse.

Altsaa med Guds Hjælp! Paa Løverdag min kjære velsignede Mand, saa skal vi igjen samles, og Du kan troe dine Drenge er søde, de har ingenlunde lidt i den Tid Du ikke har seet dem.

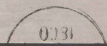
Vil Du hilse, hvor Du er.

Din G.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 7 Nr. 25



Landkassernes Skovgaard
Igelinge v.
Fordingborg



Veter Thorsdag, men hvad vi skrive
vedt jeg ikke

2/8/860

Mine kjære Mand!

Jeg havde egentlig ment, at jeg ikke
ville skrive det første Brev, for D. +
var kommet, men da det vel ikke
indeholder noget end, at vi skal rei-
se paa Lørdag, saa vil jeg lige saa
godt sende dette afsted, da jeg nu
har set, at Da kan lade mig vente
saa mange Dage forjævet, saa det
maaskee blev for sent at frave
paa D. + naar det kommer. Det
haab om at dette er det første Brev
jeg denne Gang skriver til Dig, vil
jeg lade Dig vide, at Dampskibet
seiler herfra Kl. 6 om Morgenen.

Åh! hvor jeg glæder mig til den
Dag! hvor der er meget at tale
sammen om, og gid jeg dog kunde
være lidt hos Dig, for det var
vel endnu noget inden Da kan
komme til Skib; Men det er dog
nok ikke for galt, vel?

Den store Tyr med Tjeld for

Panden gaar her ligesom for
Vaduerne og pæder sig, til stor
skorps for Børnene; Isakiim
vil spæe den (naerden er i en til-
værlig affen) med sin Tjæp, og naar
han bliver stor, vil han være Røgt
for den store med noget for Pande.
Søndag var vi i Ripsrup,
en meget god i Tour, der var
for venligt og godt, og for smukt
i Haven; jeg var kun lidt affat
det blev en Søndag jeg havde gæst
en kort Røgt (det er han nu bleven)
hvor angik endring. Om morgenen
skat Børnen fra Høen mod. ke i
Kirken; det glæder jeg mig til.
Jeg er nok glad for at jeg har
besigt Pætte, men i grund en har
jeg hørt det temmelig tydeligt
det kunde endda være det samme,
men jeg har desværre fanst at
meget trifter Billedet af hendes
Hjem end jeg havde fluttet mig

til af hendes Breve. Naar vi
fær skal Du fæe Bæfærlig
af det Hæle, men det er nok
lidt at gjenne det til minde.
Lig Medhjælp.

Alt fæ med Guds Hjælp!
fæe Lovendag med Tjæp,
velsignede Hænd, fæe skal
vi i egen families, og Du kan
troe Dine Drenge so fæde,
de har ingenslands lefvt
i den T. i. D. Du itke har
fæet dem.

Vil Du hjælpe, hvor Du er.

Din g.

Jeg har fæet to Børne fæde
Fortælling